**Lengua y Literatura**

**Curso**: 5to año

**Docente**: Nátali Eliana Gómez

**Fecha**: A partir del 27/03/2020

Y la gente se quedó en casa.  
Y leyó libros y escuchó.  
Y descansó e hizo ejercicio.

E hizo arte y jugó.  
Y aprendió nuevas formas de ser.  
Y se detuvo.

Y escuchó más profundamente. Algunos meditaban.  
Algunos rezaban.  
Algunos bailaban.  
Alguno se encontró con su propia sombra.  
Y la gente empezó a pensar de forma diferente.

Y la gente se curó.  
Y en ausencia de personas que viven de manera ignorante,  
Peligrosas, miserables, oportunistas,  
Politiqueros sin sentido y sin corazón,  
La tierra comenzó a sanar.

Y cuando pasó el peligro, y la gente se unió de nuevo, lloraron sus pérdidas,  
Y tomaron nuevas decisiones.  
Y soñaron nuevas visiones.  
Y crearon nuevas formas de vida.  
Y sanaron la tierra por completo,  
Tal y como ellos habían sido curados.

Autora: Kitty O’Meara

Secuencia de actividades

Te propongo una serie de actividades para que elabores una adaptación de un texto literario a un género o subgénero diferente (considerando los géneros vistos en la actividad de la semana anterior), es decir, si elegís trabajar con un texto narrativo, deberás producir o uno lírico, o uno dramático. O bien, podés adaptar una novela a un cuento o historieta.

Al final de la propuesta, vas a encontrar más información sobre cómo vas a escribirla.

Esta producción será a partir de la lectura de textos literarios de lectura obligatoria anual los cuales, debido a las circunstancias extraordinarias que estamos viviendo en el mundo, fueron modificados brevemente a fin de adecuarlos a nuestra realidad actual.

Es así que, deberás leer una o más obras de un autor y luego escribir tu adaptación, abordando la lectura y la escritura; y actividades con los medios audiovisuales, para desarrollar la oralidad. Para eso, podrás seguir las orientaciones dispuestas en las siguientes actividades:

• Actividades de lectura y escritura

**1.** Seleccionar un título de los siguientes:

* Amor en los tiempos de cólera de Gabriel García Márquez
* La peste escarlata, de Jack London
* La peste, de Albert Camus
* La máscara de la muerte roja de Edgar Allan Poe

Seguramente el principal criterio de selección tendrá que ver con tu gusto e interés personal, pero además deberás ampliar la obra, ya sea a través de los libros que tenés en tu casa o por Internet. Una vez seleccionado el texto, deberás empezar a buscar información sobre el autor su vida, su obra, la época en que vive/vivió, entrevistas, etc.

**Deberás leer la obra completa.**

**2.** Fundamentar tu elección

En esta actividad deberás justificar el recorrido de lectura que elegiste, explicar por qué vas a leer ese libro o esas obras, y ese autor o autora. Por escrito tendrás que relatar por qué te parece una buena elección.

**3.** Leer los textos y tomar notas

Una vez seleccionado el texto, tendrás que leerlo. Para escribir tu adaptación te será de gran utilidad tomar notas a medida que vayas leyendo. Se sugiere seleccionar partes o capítulos para la adaptación a obra dramática, y realizar un resumen de la historia completa, ya que sería muy extensa adaptarla en su totalidad, deberás seleccionar secciones atrapantes.

**4.** Escribir tu producción literaria

Una vez que hayas leído el o los textos, vas a elaborar una adaptación literaria, que luego podrás compartir con tus compañeros. Para la escritura de dicha pieza literaria, deberás atenerte a ciertos parámetros.

1. Si tu elección consiste en producir un subgénero (cuento o historieta) deberás respetar las características de esos textos literarios. Asimismo, tu texto estará basado en la lectura hecha pero podrás y deberás cambiar ciertos elementos de la narración original y trasladarlo a la situación actual de nuestro lugar y tiempo, considerando nuestro contexto (Argentina, en cuarentena).
2. Si tu elección consiste en cambiar el género y producir o bien una obra teatral o una poesía, también tendrás que atenerte a las características inherentes de cada tipología literaria. En este caso, tu adaptación tendrá que ser fiel a la temática de la obra leída, a sus personajes, a sus tiempos, etc.

**Orientaciones para escribir tu adaptación literaria**

Como afirmó el rey Salomón, en su libro Eclesiastés (1.9), “no hay nada nuevo bajo el sol”. La historia de la literatura, desde sus inicios, tiene como base la intertextualidad y como columna vertebral la reelaboración del discurso. No hay obra de la antigüedad o contemporánea que no haya tomado o modificado elementos de otra de manera parcial o íntegra.[[1]](#footnote-1)

La **adaptación literaria** consiste en adaptar una fuente literaria (p.e. una novela, una historia breve, un poema) a otro género o medio, tales como el cine, el teatro o los videojuegos. También puede tratarse de la adaptación del trabajo literario al mismo medio o género, para diferentes propósitos. Por ejemplo, para ser representado con menos actores, en un escenario más pequeño (o en la calle) o para un grupo demográfico diferente (como por ejemplo adaptación de historias para niños). En ocasiones, la edición de estos trabajos literarios sin el consentimiento del autor puede llevar a un proceso judicial.

También es atractiva ya que obviamente funciona como una historia; tiene personajes interesantes que dicen y hacen cosas interesantes. Esto es especialmente importante a la hora de adaptar una obra dramática, como puede ser una película, una obra de teatro o un telefilm, ya que la escritura de textos dramáticos es una de las más complejas. Crear una historia original que funcione bien en todas las dimensiones necesarias (temática, personajes, historia, diálogos y acción) es un acontecimiento que se consigue solo en raras ocasiones y que necesita de un talento excepcional.[[2]](#footnote-2)

En la reescritura de la novela se procura, ante todo, mantener el estilo y el contenido de la narración original. A pesar de ello, para poder simplificar y armonizar formalmente la composición resultante, se introducen una serie de cambios significativos, por ejemplo, se puede modificar el vocabulario.

**¡Importante!**

**Observación final:** como ya sabés, escribir un texto es tarea compleja que requiere de la realización de **borradores** que irás revisando según distintos criterios:

* si lograste el estilo y el tono deseado,
* si el texto es ordenado en cuanto a sus ideas,
* si queda claro lo que quisiste decir, si gramaticalmente está bien escrito,
* si no hay palabras repetidas,
* si no hay errores ortográficos, etc.

Revisa tu texto, prestando atención a todos estos aspectos, hasta llegar a una versión final, que puedas compartir con otras personas.

Serán al menos dos borradores que tendrán que enviarme a mi correo personal con cada uno de los puntos detallados al principio.

La extensión, será de al menos 2 carillas y deberán respetar los márgenes, es decir, tendrá que estar *justificado*.

Por otra parte, es necesario que a partir de ahora se descarguen en el celular la app **Google Classroom** o ingresen desde la web y se unan a la clase con el código: **m3az4oo**

En el aula virtual, voy a responder todas las dudas que vayan surgiendo y la comunicación será más directa.

Fecha: 3/04/2020

**Actividades de oralidad**

**1. Booktuber**

A partir de la reseña que realizaste para las actividades de lectura y escritura, te propongo que realices una reseña audiovisual como la que hacen los booktuber, utilizando algún dispositivo móvil como celular, notebook o tablet.

Acá podes tomar algunos sobre consejos sobre cómo realizarlo:

https://www.youtube.com/watch?v=dscPLxh3x0g

**2. Booktrailer**

O bien, podes realizar un booktrailer, haciendo uso de alguna de las herramientas de edición:

https://www.youtube.com/watch?v=fsNThcFaqYA

<https://www.youtube.com/watch?v=mY8bOombke0>

Finalmente deberás subirla al aula.

Fecha: a confirmar

1. LAS ADAPTACIONES LITERARIAS COMO INSTRUMENTO EN LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA: SAB DE GERTRUDIS DE AVELLANEDA ZORAIDA SÁNCHEZ MATEOS Universidad de Valladolid, España [↑](#footnote-ref-1)
2. <https://es.wikipedia.org/wiki/Adaptaci%C3%B3n_literaria> [↑](#footnote-ref-2)